

Poland-Dęblin: Animal products, meat and meat products

OJ S 14/2018 20/01/2018

Contract award notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: 41 Baza Lotnictwa Szkolnego

Postal address: ul. Brygady Pościgowej 5

Town: Dęblin

Postal code: 08-521

Country: Poland

Contact person: 41 Baza Lotnictwa Szkolnego, ul. Brygady Pościgowej 5, 08-521 Dęblin, Sekcja Zamówień Publicznych, budynek nr 205, pokój nr 304

For the attention of: Edyta Jędrych

E-mail: 41blsz.przetargi@ron.mil.pl, przetargi.41blsz@wp.pl

Telephone: +48 261517818

Fax: +48 261519536

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.41blsz.wp.mil.pl>

I.2. Type of the contracting authority

Other: Jednostka Wojskowa

I.3. Main activity

Defence

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title

Dostawa mięsa czerwonego oraz tłuszczu zwierzęcych, wędlin z mięsa czerwonego i wędlin drobiowych – nr 36/17/N

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Main site or place of performance: Głównie miejsce lub lokalizacja robót budowlanych, miejsce realizacji dostawy lub świadczenia usług: 41. Baza Lotnictwa Szkolnego w Dęblinie, ul. Brygady Pościgowej 5, 08-521 Dęblin, na terenie kompleksu Dęblin Lotnisko (budynek nr 64).

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)

II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)

1. Przedmiotem zamówienia są sukcesywne dostawy mięsa czerwonego oraz tłuszczu

zwierzęcych, wędlin z mięsa czerwonego i wędlin drobiowych.

2. Przedmiot zamówienia podzielony został na 2 (dwa) następujące zadania:

— Zadanie nr 1: sukcesywne dostawy mięsa czerwonego oraz tłuszczu zwierzęcych;

— Zadanie nr 2: sukcesywne dostawy wędlin z mięsa czerwonego i wędlin drobiowych.

3. Zamawiający dopuszcza możliwość składania ofert częściowych, przez co należy rozumieć, że wykonawca może złożyć ofertę na pełen zakres przedmiotowy poszczególnych zdań. Zamawiający nie ogranicza ilości zadań, na które wykonawca może złożyć ofertę. Każde zadanie będzie oceniane odrębnie.

Dotyczy zadania nr 1 i zadania nr 2:

4. Wytworzenie towaru, sposób opakowania i transportu muszą spełniać wymagania obowiązujących krajowych i unijnych przepisów prawa żywnościowego, a w szczególności:

a) Ustawy z dnia 25.8.2006 r. o bezpieczeństwie żywności i żywienia (Dz. U. z 2017.149 j.t.) i aktów wykonawczych do tej ustawy oraz Rozporządzenia (WE) Nr 178/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 28.1.2002 r. ustanawiające ogólne zasady i wymagania prawa żywnościowego, powołujące Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności oraz ustanawiające procedury w zakresie bezpieczeństwa żywności (Dz. U. WE L 31 z dnia 1.1.2002 r.);

b) przepisów ustawy z dnia 16.12.2005 r. o produktach pochodzenia zwierzęcego (Dz.U. 2017.242 j.t.) przepisów Rozporządzenia (WE) Nr 853/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29.4.2004 r. ustanawiającego szczególne przepisy dotyczące higieny w odniesieniu do żywności pochodzenia zwierzęcego (Dz. U. UE L 139 z 30.4.2004 r.) oraz przepisów Rozporządzenia (WE) Nr 854/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29.4.2004 r. ustanawiającego szczególne przepisy dotyczące organizacji urzędowych kontroli w odniesieniu do produktów pochodzenia zwierzęcego przeznaczonych do spożycia przez ludzi (Dz. U. UE L 226 z 25.6.2004 r.) oraz innych przepisów Unii Europejskiej wydanych na podstawie tych rozporządzeń;

c) przepisów Rozporządzenia (WE) Nr 1935/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27.10.2004 r. w sprawie materiałów i wyrobów przeznaczonych do kontaktu z żywnością oraz uchylające Dyrektywy 80/590/EWG i 89/109/EWG (Dz. U. UE L 338 z 13.11.2004 r.);

d) przepisów Rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 23.12.2014 r. w sprawie znakowania poszczególnych rodzajów środków spożywczych (Dz. U. 2015.29);

e) Rozporządzenia (WE) Nr 852/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29.4.2004 r. w sprawie higieny środków spożywczych (Dz. U. UE. L. 139 z dnia 30.4.2004 r.);

f) przepisów ustawy z dnia 21.12.2000 roku o jakości handlowej artykułów rolno-spożywczych (Dz.U.2016. 1604 j.t.).

5. Wytworzenie towaru, sposób przechowywania i transportu muszą spełniać wymagania obowiązujących krajowych i unijnych przepisów w zakresie prawa żywnościowego.

Obowiązujące Wykonawcę szczegółowe wymagania jakościowe dla poszczególnych środków spożywczych, w tym wymagania w zakresie terminów przydatności do spożycia, znakowania i opakowania towaru zgodnie z obowiązującymi przepisami, określa załącznik nr 2,3 do SIWZ tj.:

– Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia. W szczególności zaś dostarczone towary muszą być oznakowane w sposób zrozumiały, napisy w języku polskim muszą być wyraźne, czytelne i nieusuwalne, umieszczone w widocznym miejscu, w żaden sposób nie ukryte, zasłonięte czy przysłonięte innymi nadrukami czy obrazkami. Opakowania (pojemniki) wykonane z materiałów opakowaniowych przeznaczonych do kontaktu z żywnością. Każdy asortyment produktów powinien być dostarczony w oddzielnym opakowaniu (pojemniku). Nie dopuszcza się stosowania opakowań zastępczych oraz umieszczania reklam na opakowaniach.

6. Przedmiot zamówienia nie może pochodzić od podmiotów zakwalifikowanych przez cywilne organy urzędowej kontroli żywności (Inspekcja Weterynaryjna, Państwowa Inspekcja

Sanitarna) do działalności marginalnej, lokalnej i ograniczonej ze względu na ograniczone wymagania sanitarno-weterynaryjne wobec tych podmiotów.

Uwaga!!!:

7. Nie dopuszcza się produktów, które przed dostawą przeszły proces mrożenia !!!

8. Przedmiot zamówienia nie generuje i nie wygeneruje żadnych kosztów eksploatacji w całym okresie korzystania z przedmiotu zamówienia. W związku z powyższym nie mogą być one uwzględnione w opisie przedmiotu zamówienia.

9. Wybrany wykonawca, z którym zamawiający podpisze umowę w sprawie zamówienia publicznego musi posiadać ubezpieczenie odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia na poszczególne w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia, obejmujące również odpowiedzialność ubezpieczonego za szkody osobowe lub rzeczowe wyrządzone przez wyprodukowane, dostarczone lub sprzedane towary (środki spożywcze) oraz spowodowane przez niewykonanie lub nienależyte wykonanie zamówienia.

10. Uregulowania odnoszące się do podwykonawców:

10.1. Wykonawca może powierzyć wykonanie części zamówienia podwykonawcy (zgodnie z art. 36a. ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych). W takim przypadku zamawiający zgodnie z art. 36b ust. 1 ustawy żąda wskazania przez wykonawcę w formularzu ofertowym (załączniku Nr 1 do SIWZ) oraz w Jednolitym Europejskim Dokumentcie Zamówienia – JEDZ – (załączniku Nr 9 do SIWZ) – części zamówienia, których wykonanie zamierza powierzyć podwykonawcom i podania przez wykonawcę firm podwykonawców.

10.2. Wykonawca zawiadomi zamawiającego o wszelkich zmianach danych, dotyczących podwykonawców, które następują w trakcie realizacji zamówienia, a także przekaze informacje na temat nowych podwykonawców, którym w późniejszym okresie wykonawca zamierza powierzyć realizację usług.

10.3.

Powierzenie wykonania części zamówienia podwykonawcom nie zmienia odpowiedzialności wykonawcy wobec zamawiającego za wykonanie tej części usług. Wykonawca jest odpowiedzialny za działania, uchybienia i zaniedbania podwykonawców i ich pracowników w takim samym stopniu, jakby to były działania, uchybienia lub zaniedbania jego własnych pracowników.

10.4. Jeżeli zamawiający stwierdzi, że wobec danego podwykonawcy zachodzą podstawy wykluczenia, wykonawca obowiązany jest zastąpić tego podwykonawcę lub zrezygnować z powierzenia wykonania części zamówienia podwykonawcy. Jeżeli powierzenie podwykonawcy wykonania części zamówienia następuje w trakcie jego realizacji, wykonawca na żądanie zamawiającego przedstawia oświadczenie, o którym mowa w art. 25a ust. 1 lub oświadczenia lub dokumenty potwierdzające brak podstaw wykluczenia wobec tego podwykonawcy.

Powyższe stosuje się wobec dalszych podwykonawców.

10.5. Przez umowę o podwykonawstwo rozumie się umowę w formie pisemnej o charakterze odpłatnym, której przedmiotem są usługi stanowiące część zamówienia publicznego, zawartą między wybranym przez zamawiającego wykonawcą a innym podmiotem (podwykonawcą).

11. Informacja dla wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia:

11.1. Wykonawcy mogą wspólnie ubiegać się o udzielenie zamówienia, na zasadach określonych w art. 23 ustawy. W tym przypadku, wykonawcy ustanawiają pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego.

II.1.5. CPV code(s)

15100000 Animal products, meat and meat products

II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.2. Total value of the contract/lot

II.2.1. Total value of the contract/lot

Value: 775 923,10 PLN
excluding VAT

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction has been used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

Nr 36/17/N

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Contract notice

Notice number in the OJ S: [2017/S 201-414624](#) of 19.10.2017

Section V: Award of contract

Lot No: 1

- Lot title: Sukcesywne dostawy mięsa czerwonego oraz tłuszczu zwierzęcych

V.1. Date of conclusion of the contract

27.12.2017

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 4

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Wędzonka Sp. o.o. Spółka Komandytowa

Postal address: ul. Juliusza Słowackiego 100

Town: Myślenice

Postal code: 32-400

Country: Poland

E-mail: przetargi@wedzonka.com

Telephone: +48 122721494

Fax: +48 122741294

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:
Value: 425 204,82 PLN
excluding VAT
Total value of the procurement:
Value: 439 953,00 PLN
excluding VAT
If annual or monthly value:
Number of years: 1

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Lot No: 2

- Lot title: Sukcesywne dostawy wędlin z mięsa czerwonego i wędlin drobiowych

V.1. Date of conclusion of the contract

27.12.2017

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Wędzonka Sp. z o.o. Spółka Komandytowa
Postal address: ul. Juliusza Słowackiego 100
Town: Myślenice
Postal code: 32-400
Country: Poland
E-mail: przetargi@wedzonka.com
Telephone: +48 122721494
Fax: +48 122741294

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:
Value: 319 674,25 PLN
excluding VAT
Total value of the procurement:
Value: 335 970,10 PLN
excluding VAT
If annual or monthly value:
Number of years: 1

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.2. Additional information

VI.3. Procedures for review

VI.3.1. Review body

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: www.uzp.gov.pl

Body responsible for mediation procedures

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: www.uzp.gov.pl

VI.3.2. Review procedure**VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: www.uzp.gov.pl

VI.4. Date of dispatch of this notice

19.1.2018